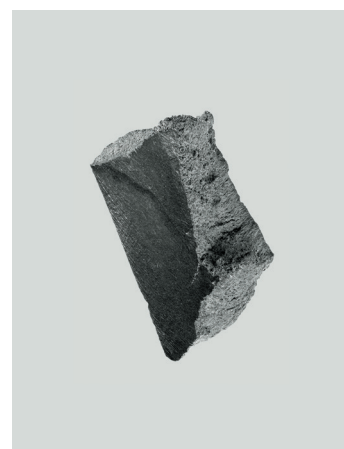
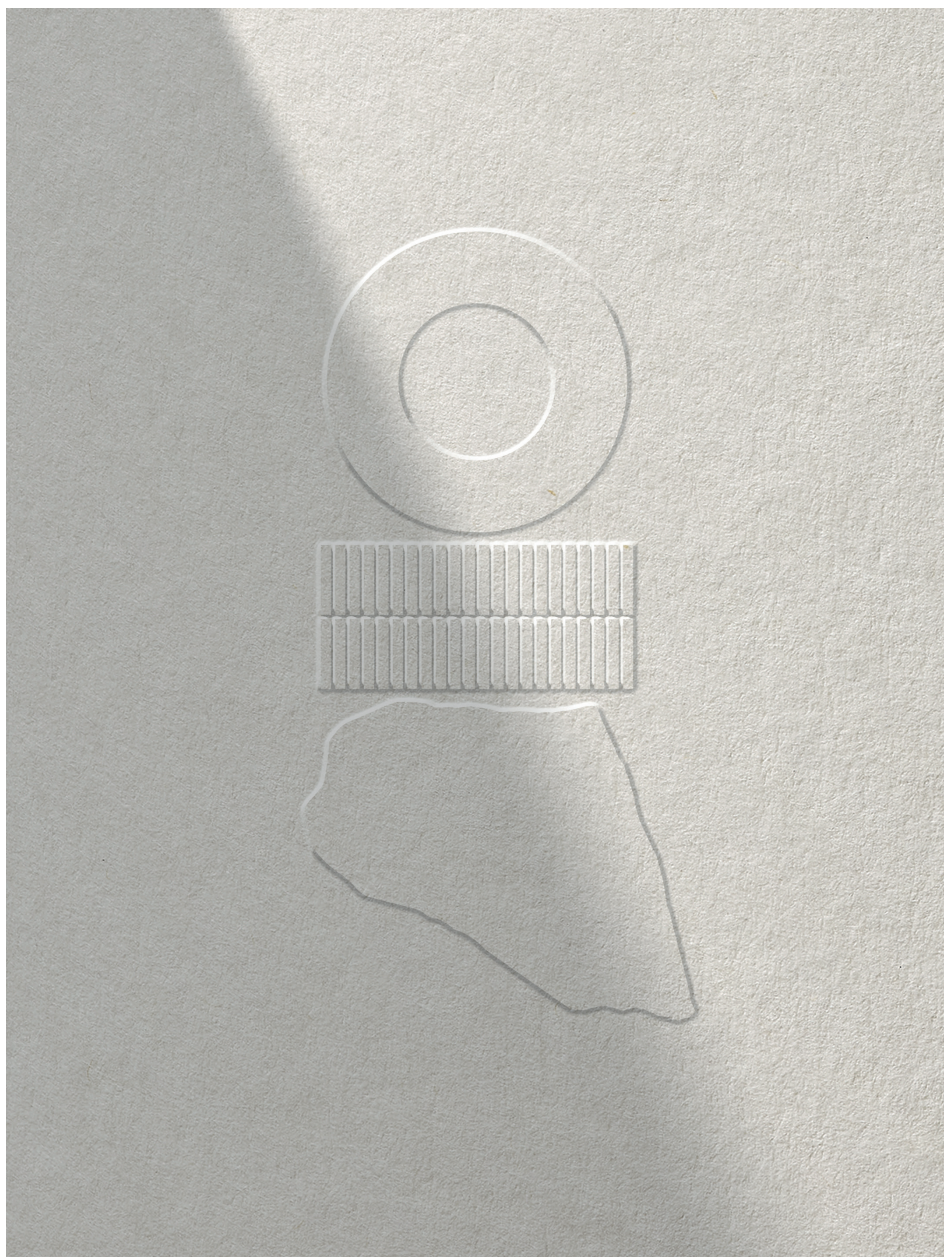




# Etherra 2026 Collection



DE Nach *Sopraterra* richtet sich unser Blick weiter – über den Horizont hinaus, in leichtere Luft. Ætherra erkundet den Raum, in dem Materie zu Licht wird, in dem Erde im Himmel vergeht. Oberflächen atmen in feinen Schichten und stillen Reflexen – Tiefe zeigt sich in feinen Schichten und schwebenden Übergängen. Jedes Stück trägt die Ruhe des Steins und die Klarheit der Luft – ausgewogen, schwerelos, lebendig.

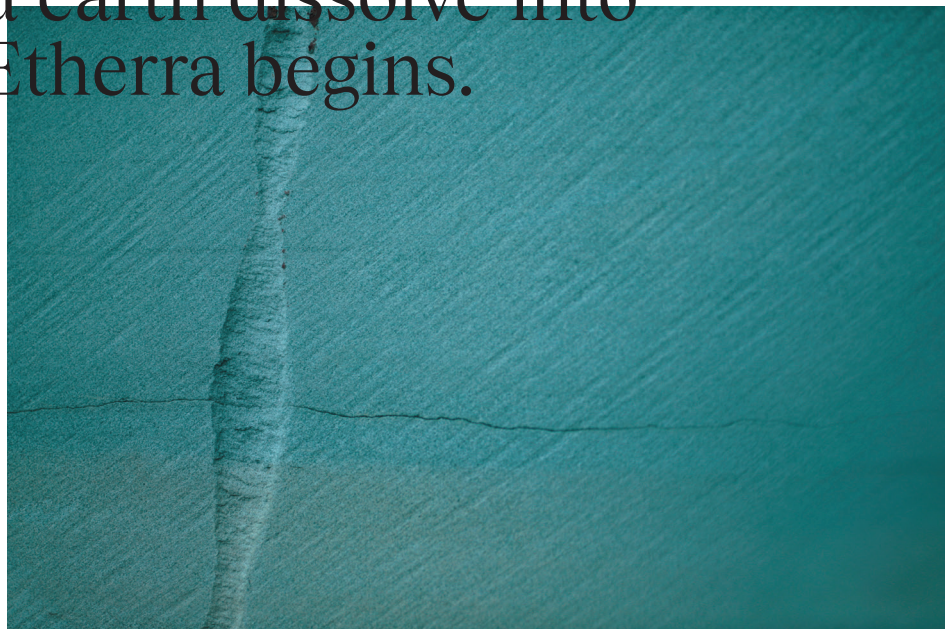
Die Farben entfalten sich wie das erste Licht des Frühlings: natürlich, nuanciert, zwischen Wärme und transparenter Kühle. Ætherra führt den Dialog zwischen Boden und Himmel fort – ein Spiel aus Schichten, Licht und Balance.



# Ætherra

## SS26 Collection

Where sky and earth dissolve into one another, Ætherra begins.



It is the substance of the in-between  
— unseen, yet ever present.  
Each frame is a bridge between  
boundary and freedom.

EN After *Sopraterra*, our gaze extends further – beyond the horizon, into lighter air. Ætherra explores the space where matter turns into light, where earth dissolves into sky. Surfaces breathe in delicate layers and quiet reflections – depth reveals itself in subtle gradations and floating transitions.

Each piece carries the calm of stone and the clarity of air – balanced, weightless, alive. The colours unfold like the first light of spring: natural, nuanced, poised between warmth and transparent coolness. Ætherra continues the dialogue between earth and sky – a play of layers, light, and balance.

```
graph TD; A[Roots] --- B[Essentials]; B --- C[Core]; C --- D[IX];
```

**Roots**

**Essentials**

**Core**

**IX**



**DE** Vier Linien, ein Gedanke. Ab 2026 tragen wir unsere Kollektion in eine neue Ordnung. Vier Linien, vier Perspektiven – jede mit eigenem Charakter, doch alle vereint durch unsere Haltung zu Form, Material und Handwerk. Roots, Essentials, Core und IX schaffen Klarheit in Vielfalt. Sie spiegeln, was EINSTOFFEN ausmacht: den Dialog zwischen Herkunft und Wandel, zwischen Funktion und Ausdruck.

Von feinen Holzdetails bis zu mutigen Materialkombinationen, von reduzierter Präzision bis zu technischer Raffinesse – jede Linie erzählt ein anderes Kapitel, doch alle sprechen dieselbe Sprache: die von Qualität, Zeitlosigkeit und der Kunst des Sehens.

**EN** Four lines, one idea. Starting in 2026, we're giving our collection a new structure. Four lines, four perspectives – each with its own character, yet all united by our commitment to form, material, and craftsmanship. Roots, Essentials, Core, and IX bring clarity to diversity. They reflect what defines EINSTOFFEN: the dialogue between origin and evolution, between function and expression.

From fine wooden details to bold material combinations, from refined precision to technical sophistication – each line tells a different chapter, yet all speak the same language: that of quality, timelessness, and the art of vision.



# Roots

06



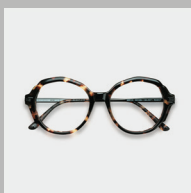
#6913



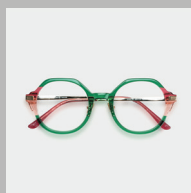
#6914



#6915



#6916



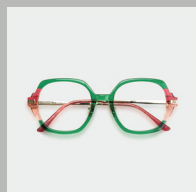
#6917



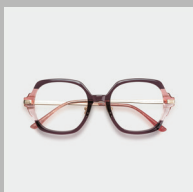
#6918



#6919



#6920



#6921



#6922



#6923



#6924



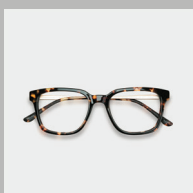
#6925



#6926



#6927



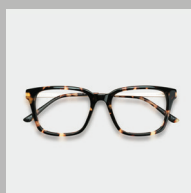
#6928



#6929



#6930



#6931



#6932



#6933



#6934



#6935



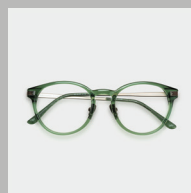
#6936



#6937



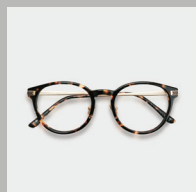
#6938



#6939



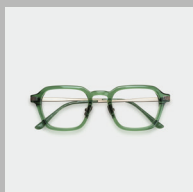
#6940



#6941



#6942



#6943



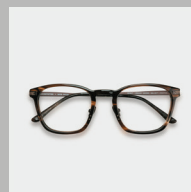
#6944



#6945



#6946



#6947

**EN** *Roots ist eine Rückkehr – nicht zurück, sondern nach innen.* Eine Linie, die unsere Herkunft trägt: fein, leicht, traditionsbewusst. Holz zeigt sich hier als feines Detail – ein stiller Verweis auf unsere Herkunft, nicht als Hauptdarsteller. Die Formen sind vertraut und tragbar, geprägt von Ausgewogenheit und Beständigkeit. Viele Modelle sind neu interpretiert oder weiterentwickelt – Klassiker, die sich mit der Zeit bewegen. Roots steht für Design, das in unseren Wurzeln verankert bleibt – und daraus wächst.

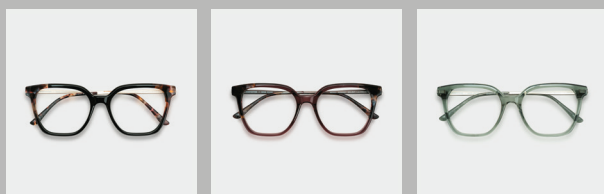




#6948

#6949

#6950



#6951

#6952

#6953



#6954

#6955

#6956



Magnat Green Walnut #6914

EN *Roots is a return – not backward, but inward.* A line that carries our heritage: delicate, light, yet mindful of tradition. Wood appears here as a subtle detail – a quiet nod to our origins, but not the focus. The shapes are familiar and wearable, shaped by balance and durability. Many models are newly interpreted or further developed – classics that move with the times. Roots stands for design anchored in our origins – and growing from them.





## Magnat

Farbe	Black Walnut	#6913
Color	Green Walnut	#6914
	Brown Walnut	#6915
	Havana Walnut	#6916

Größe 51 □ 17-140  
Size

Materialien Acetat  
Materials Acetate



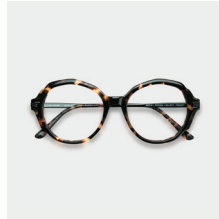
#6913



#6914



#6915



#6916



# Magnat

**DE** Wer Einfluss hat, muss ihn nicht zeigen. Die «Magnat» kennt das Prinzip: Macht sitzt ruhig, Geld spricht leise, Geschmack braucht keine Bühne. Wahre Autorität braucht keine Erklärung – sie liegt in Haltung, nicht in Lautstärke. Die runde Form wirkt weich, doch das ist nur Fassade. Darunter liegen Struktur, Präzision und ein Plan, der bis ins Detail reicht. Jede Linie ist durchdacht, jede Entscheidung bewusst. Die «Magnat» trägt, wer verstanden hat, dass Kontrolle nicht laut sein muss, sondern wirkt, wenn sie aus Überzeugung kommt. Du nickst nur kurz – und alle wissen Bescheid. Still. Sicher. Unverkennbar.

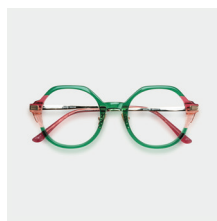
**EN** Those with influence have no need to show it. «Magnat» understands this principle: power sits quietly, money speaks softly, taste needs no stage. True authority requires no explanation – it lies in composure, not in volume. The round form appears soft, but that is only facade. Beneath it lies structure, precision, and a plan refined to the last detail. Every line is deliberate, every decision intentional. «Magnat» is worn by those who understand that control need not be loud – it is most effective when it comes from conviction. You give a brief nod – and everyone understands. Silent. Certain. Unmistakable.

COLL. KOLLEK. ROOTS



### Vicomtesse

Farbe Color	Green Walnut	#6917
	Brown Walnut	#6918
	Rose Walnut	#6919
<hr/>		
Größe Size	49 □ 21-142	
<hr/>		
Materialien Materials	Acetat Acetate	



#6917



#6918



#6919

# Vicomtesse

COLL. KOLLEK. ROOTS

**DE** Adel verpflichtet. Zu nichts. Die «Vicomtesse» trägt den Titel wie eine Anekdote – charmant, aber nebensächlich. Runde Form, klare Linie, keine Kompromisse. Elegant, ja. Brav? Niemals. Unter der Oberfläche liegt Entschlossenheit, nicht Attitüde. Sie wirkt kultiviert, aber mit Kante. Selbstbewusst, ohne Anspruch auf Erlaubnis. Die «Vicomtesse» ist für jene, die wissen: Klasse erbt man nicht, man erwirbt sie – durch Haltung, durch Präsenz, durch Stil. Oder man lässt es bleiben und nimmt sich trotzdem, was einem zusteht. Still. Direkt. Unantastbar.

**EN** Nobility obliges to nothing. «Vicomtesse» wears its title like an anecdote – charming, yet incidental. Round form, clean lines, no compromises. Elegant, yes. Well-behaved? Never. Beneath the surface lies determination, not attitude. It appears cultivated, but with an edge. Confident, without asking for permission. «Vicomtesse» is for those who know class is not inherited, it's earned – through poise, through presence, through style. Quiet. Direct. Untouchable.



# Uhrenmacher

COLL. KOLLEK. ROOTS

**DE** Präzision beginnt nicht bei Sekunden. Sie beginnt beim Blick. Die «Uhrenmacher» ist rund, ruhig – und kompromisslos korrekt. Nichts an ihr ist zufällig, alles folgt einem inneren Takt. Jeder Radius, jede Proportion, jede Linie trägt Bedeutung. Sie ist Konzentration in Form gegossen – verlässlich, ausgeglichen, beständig. Wer sie trägt, hat Zeit nicht nur im Griff, sondern im Auge. Und versteht, dass Präzision keine Frage der Technik ist, sondern der Haltung.

**EN** Precision does not begin with seconds. It begins with the gaze. «Uhrenmacher» (watchmaker) is round, calm – and uncompromisingly exact. Nothing about it is accidental; everything follows an inner rhythm. Every radius, every proportion, every line carries meaning. It is concentration cast in form – reliable, balanced, enduring. Those who wear it do not just keep time; they perceive it. And understand that precision is not a matter of technique, but of poise.



#6938



#6939



#6940



#6941

## Uhrenmacher

Farbe	Grey Walnut	#6938
Color	Green Walnut	#6939
	Crystal Walnut	#6940
	Havana Walnut	#6941

Größe	51 □ 20-142
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate







## Stoiker

Farbe	Smoke Walnut	#6942
Color	Green Walnut	#6943
	Crystal Walnut	#6944
Größe	49 □ 22-142	
Size		
Materialien	Acetat	
Materials	Acetate	



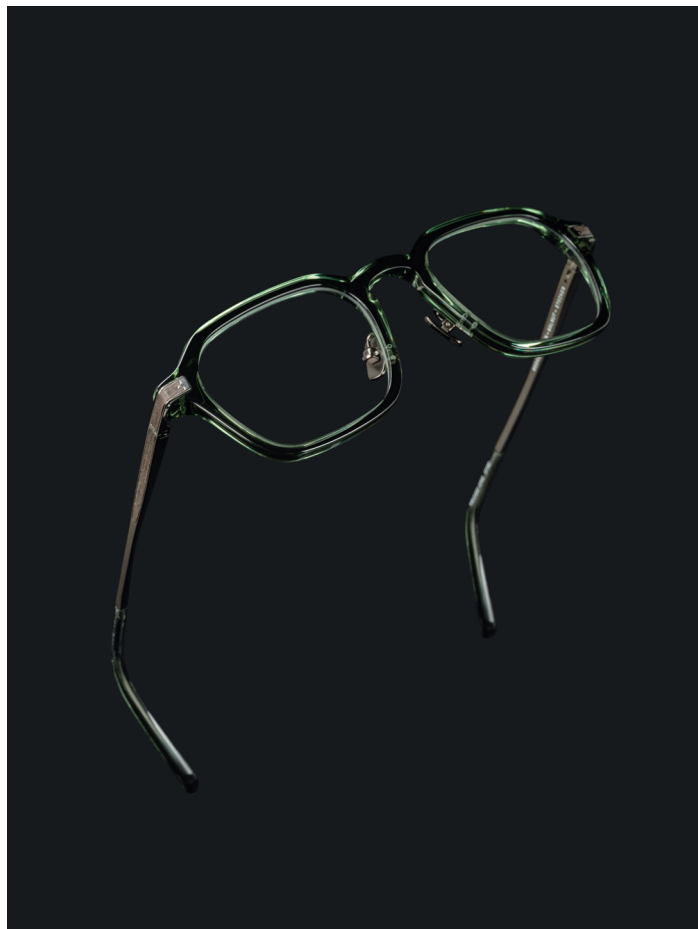
#6942



#6943



#6944



# Stoiker

**DE** Die Welt tobt. Die «Stoiker» bleibt. Eckig, gefasst, mit Blick nach innen – und nach vorn. Kein Drama, kein Getöse. Nur Klarheit. Jede Linie kontrolliert, jeder Winkel bewusst. Sie steht für Ruhe im Übermaß, für Haltung im Lärm. Denn wahre Stärke braucht kein Aufsehen. Nur Standhaftigkeit. Und Mut – den stillen, der bleibt, wenn alles andere vergeht.

**EN** The world rages on. «Stoiker» (Stoic) endures. Angular, composed, with a gaze inward – and forward. No drama, no clamor. Only clarity. Every line controlled, every angle intentional. It stands for calm in abundance, for poise amidst noise. True strength needs no attention. Only steadfastness and courage – the quiet kind that remains when everything else fades.

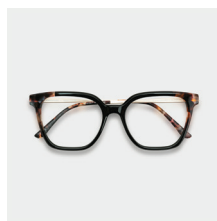
COLL. KOLLEK. ROOTS



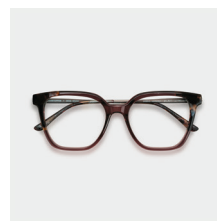


### La Précieuse

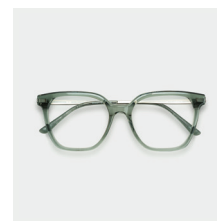
Farbe Color	Black Walnut	#6951
	Burgundy Walnut	#6952
	Crystal Walnut	#6953
<hr/>		
Größe Size	52 □ 17-142	
<hr/>		
Materialien Materials	Acetat Acetate	



#6951



#6952



#6953

# La Précieuse

**DE** Sie spricht nicht laut. Sie wirkt. Die «La Précieuse» kennt ihren Wert – und zeigt ihn nicht jedem. Elegant, mit feinem Schwung und ruhiger Haltung. Nichts Überflüssiges, nichts Aufgesetztes. Ihre Stärke liegt in der Zurückhaltung, ihre Wirkung im Detail. Für Menschen, die wissen: Wahre Klasse trägt man nicht zur Schau. Man trägt sie einfach – still, selbstverständlich, echt.

**EN** It does not speak loudly. It makes an impact. «La Précieuse» (The Precious) knows its worth – and does not show it to everyone. Elegant, with subtle curves and calm poise. Nothing unnecessary, nothing forced. Its strength lies in restraint, its effect in the details. For those who know: true class is not displayed. You simply wear it – quietly, naturally, genuinely.

COLL. KOLLEK. ROOTS

# Editor

15

COLL. KOLLEK. ROOTS

**DE** Zwischen den Zeilen liegt die Wahrheit. Die «Editor» erkennt sie – mit einem Blick. Klar, fokussiert, mit scharfem Rahmen für scharfe Gedanken. Jede Linie folgt Logik, jede Form einer Haltung. Sie streicht das Unnötige, lässt nur das Wesentliche stehen. Denn Stil entsteht nicht durch Zufall, sondern durch Entscheidung. Und diese Brille trifft sie – präzise, kontrolliert, ohne Umwege.

**EN** The truth lies between the lines. «Editor» recognizes it – immediately. Clear, focused, with a sharp frame for sharp thinking. Every line follows logic; every shape reflects poise. It removes the unnecessary, leaving only the essential. For style does not arise by chance, but by choice. And this frame delivers it – precise, controlled, without detours.



#6945



#6946



#6947

## Editor

Farbe	Smoke Walnut	#6945
Color	Crystal Walnut	#6946
	Smokey Brown Walnut	#6947

Größe	52 □ 22-145
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate



# Core

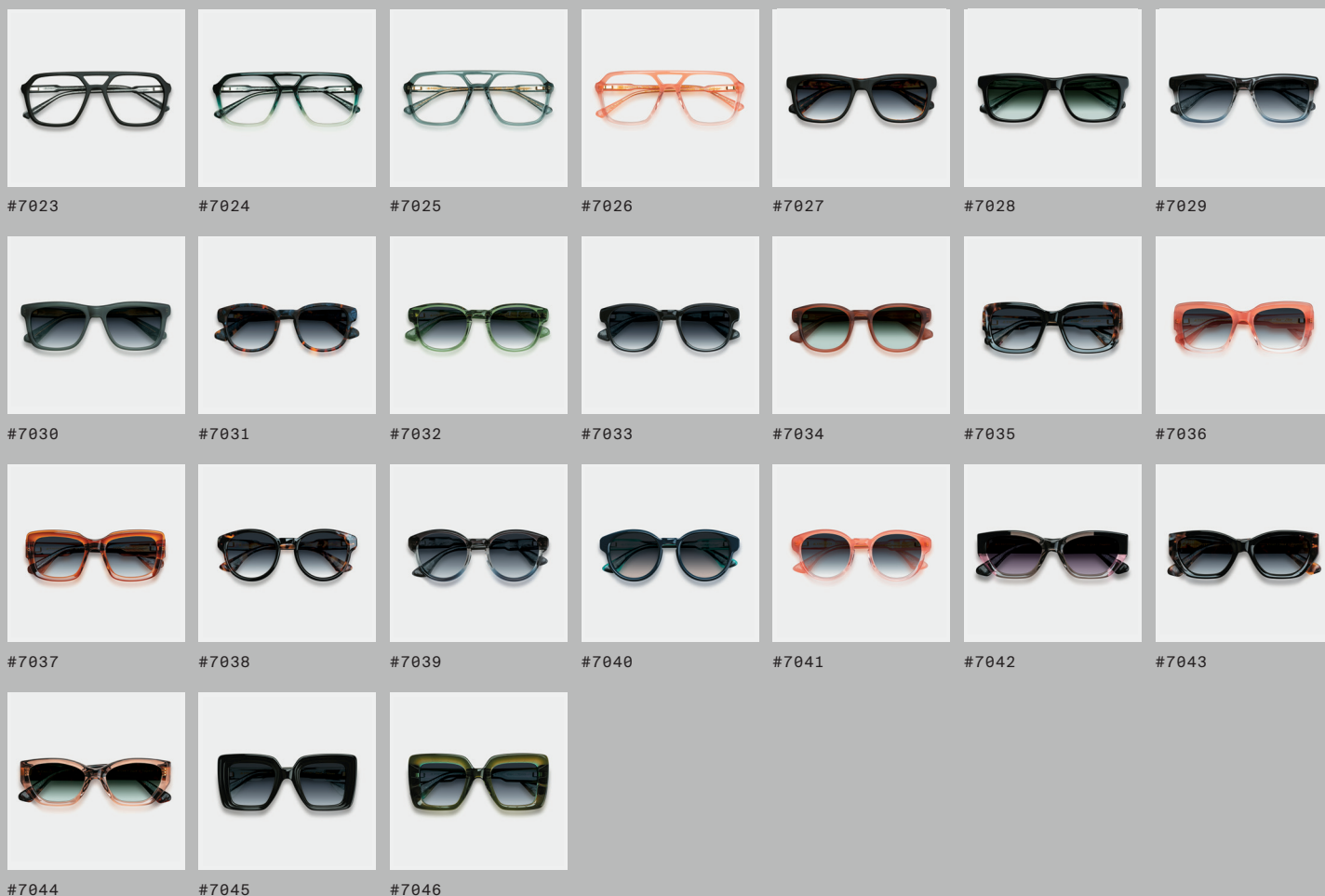
16



**DE** *Core ist der Mittelpunkt – die Linie, in der Form, Farbe und Material frei atmen dürfen.* Hier entstehen Fassungen mit Charakter und Tiefe, aus vollem Acetat oder in Kombination mit Metall. Sie tragen mehr Substanz, mehr Präsenz – und zeigen, wie stark Form und Material miteinander sprechen können. Core steht für Experiment und Entwicklung: für neue Proportionen, subtile Farbspiele und den Mut, vertraute Formen neu zu denken.

Saisonaler, dynamischer, offener – und doch unverkennbar **EINSTOFFEN**. Eine Linie für alle, die ihren eigenen Rhythmus tragen.





**EN** *Core is the center – the line where form, color, and material are free to breathe. Here, frames are created with character and depth, made entirely from acetate or in combination with metal. They carry more substance, more presence – and show how strongly form and material can speak to one another. Core stands for experimentation and development: for new proportions, subtle plays on color, and the courage to rethink familiar shapes.*

More seasonal, dynamic, open – and yet unmistakably **EINSTOFFEN**. A line for all who move to their own rhythm.



## Marquis

Farbe	Black	#6988
Color	Transparent	#6989
	Cranberry	#6990
Größe	53 □ 19-145	
Size		
Materialien	Acetat	
Materials	Acetate	



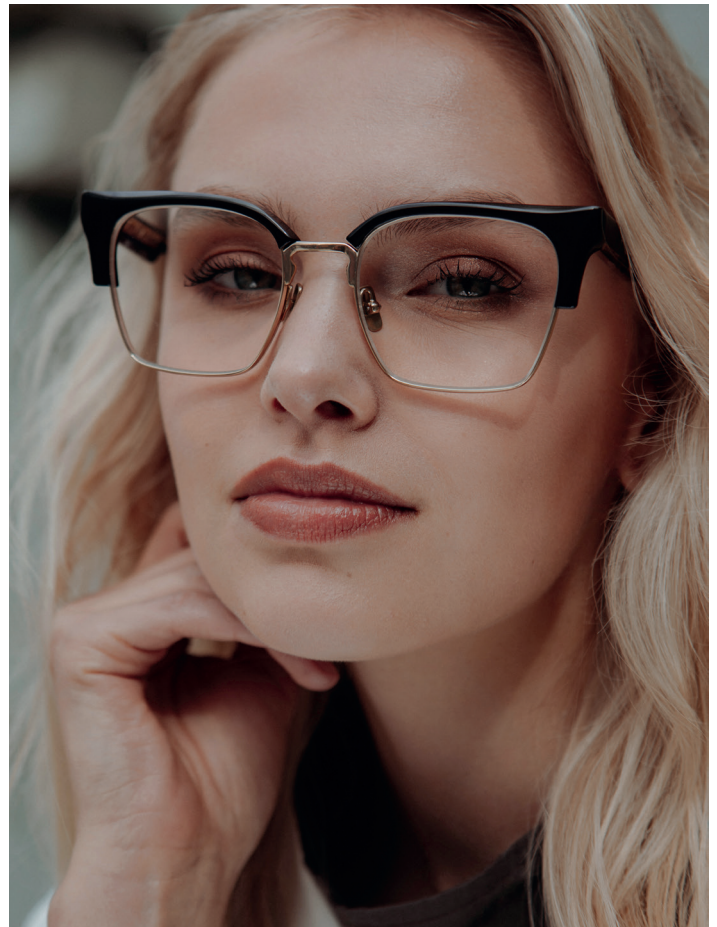
#6988



#6989



#6990



# Marquis

**DE** Man betritt keinen Raum – man nimmt ihn ein. Die «Marquis» kennt diesen Moment. Mit Anmut, Haltung und einem Hauch Überlegenheit. Jede Linie bewusst gesetzt, jede Kurve ein Zeichen von Selbstverständnis. Für Menschen, die Noblesse nicht spielen, sondern leben. Souverän, stilvoll, mit ruhiger Präsenz. Die «Marquis» steht für Klasse, die nicht auffällt – weil sie längst da ist.

**EN** One does not enter a room – one claims it. «Marquis» knows this moment. With grace, poise, and a touch of superiority. Every line placed deliberately, every curve a sign of self-assurance. For those who live nobility, not perform it. Confident, stylish, with calm presence. «Marquis» stands for class that goes unnoticed – because it is already there.

COLL. KOLLEK. CORE





## Princesse

Farbe	Black	#7000
Color	Blue	#7001
	Red	#7002

Größe	54 □ 18-140
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate



#7000



#7001



#7002

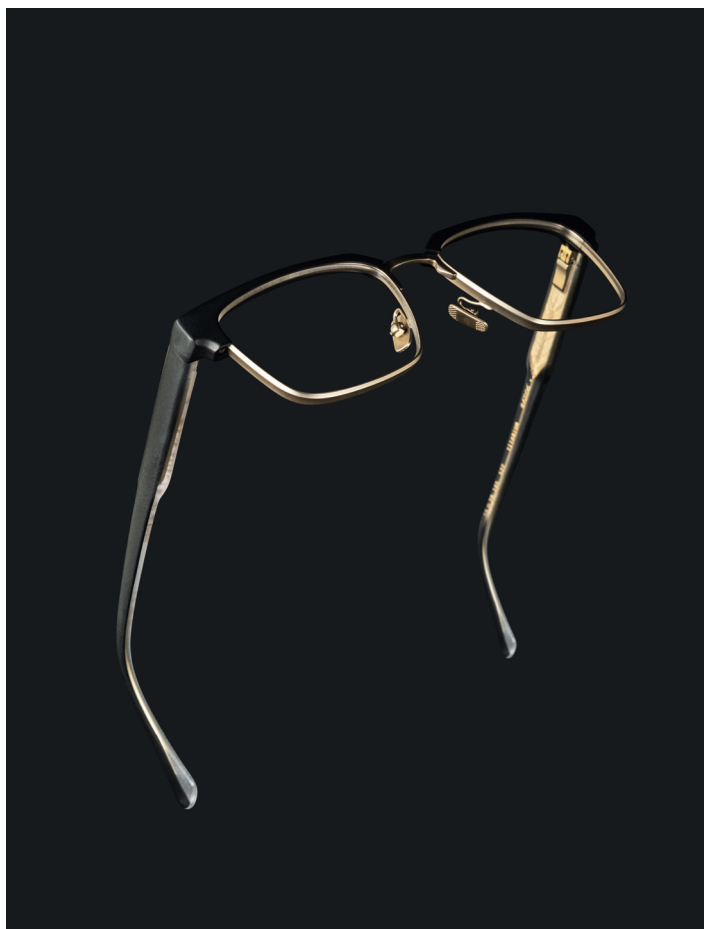


# Princesse

**DE** Anmut braucht keine Krone. Die «Princesse» regiert mit Haltung – nicht mit Lautstärke. Ihre markante Form ist kein Ornament, sondern ein Bekenntnis: Hier sitzt jemand, der sich nicht verbiegt. Zart im Ton, stark im Kern. In ihr treffen Würde und Selbstverständnis aufeinander, ohne Pathos, ohne Pose. Für alle, die wissen: Stil ist kein Erbe, sondern ein Adelstitel, den man sich selbst verleiht – jeden Tag, mit jedem Auftritt.

**EN** Grace needs no crown. «Princesse» rules with poise – not volume. Its distinctive form is no ornament, but a statement. Here sits someone who does not bend. Gentle in tone, strong at the core. Within it, dignity and self-assurance meet – without pathos, without pretense. For those who know style is not inherited, but a title of nobility you grant yourself – every day, with every appearance.

COLL. KOLLEK. CORE



### Chief Blender

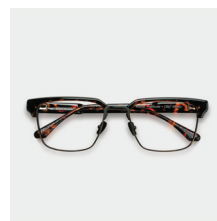
Farbe	Green	#6994
Color	Havana	#6995
	Black	#6996

Größe	55 □ 20-145
Size	

Materialien	Titan
Materials	Titanium



#6994



#6995



#6996

# Chief Blender

**DE** Feines Gespür trifft festen Willen. Die «Chief Blender» vereint, was andere trennen: Struktur und Kreativität, Tradition und Wagemut. Mit markanter Linienführung und klarem Rahmen steht sie für Stil mit Substanz – präzise, ausgewogen, charakterstark. Sie mischt nicht einfach, sie komponiert. Jede Entscheidung folgt Intuition und Erfahrung zugleich. Für Charaktere, die den Ton angeben – ruhig, bestimmt und unverkennbar.

**EN** Subtle intuition meets strong will. «Chief Blender» unites what others separate: structure and creativity, tradition and daring. With distinct lines and a clear frame, it represents style with substance – precise, balanced, and full of character. It does not merely blend; it composes. Every decision follows both intuition and experience. For personalities who set the tone – calm, decisive, unmistakable.

COLL. KOLLEK. CORE



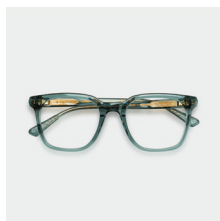
# Entrepreneur

23

COLL. KOLLEK. CORE

**DE** Neuanfang? Täglich. Risiko? Immer mit einkalkuliert. Die «Entrepreneur» ist gemacht für Menschen, die lieber handeln als warten. Geradlinig, fokussiert, mit dem Blick auf das, was möglich ist. Sie denkt nicht in Grenzen, sondern in Chancen. Jede Linie trägt Richtung, jeder Schnitt Entschlossenheit. Für alle, die Ideen nicht nur träumen, sondern umsetzen – klar, mutig, ohne Rückspiegel.

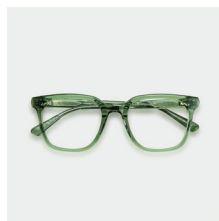
**EN** A fresh start? Daily risk? Always accounted for. «Entrepreneur» is made for those who act rather than wait. Straightforward, focused, with eyes on what is possible. It does not think in limits, but in opportunities. Every line carries direction, every cut determination. For those who do not just dream ideas, but execute them – clear, bold, without looking back.



#7006



#7007



#7008



#7009

## Entrepreneur

Farbe	Crystal	#7006
Color	Black	#7007
	Green	#7008
	Brown	#7009

Größe	54 □ 20-145
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate



# Duke

DE «Duke» ist kein Angeber. Er braucht keine Logos, keine Lautstärke – nur diesen einen Blick. Unaufgeregt wie ein Gentleman, doch mit genug Kante, um Grenzen zu verschieben. Jede Linie sitzt, jede Proportion hat Haltung. Sie trägt sich wie ein Statement, fühlt sich an wie ein alter Freund – vertraut, verlässlich, echt. Und doch: immer gut für eine Überraschung.

EN «Duke» is no show-off. It needs no logos, no volume – just that one look. Unfazed like a gentleman, yet with enough edge to push boundaries. Every line sits perfectly; every proportion exudes poise. It wears like a statement, feels like an old friend – familiar, reliable, genuine. And yet: always ready to surprise.



#7031

#7032

#7033



#7034

## Duke

Farbe	Havana	#7031
Color	Green	#7032
	Grey	#7033
	Brown	#7034

Größe	51 □ 22-145
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate

## Voyante

Farbe	Black	#7045
Color	Green	#7046
Größe	48 □ 23-140	
Size		
Materialien	Acetat	
Materials	Acetate	



#7045



#7046



# Voyante

**DE** «Voyante» ist keine Brille. Sie ist ein Omen – ein Versprechen zwischen Intuition und Stil. Ein Zeichen dafür, dass du keine Angst hast aufzufallen. Mit massivem Rahmen, goldener Ader und geheimnisvoller Aura flüstert sie: „Ich weiß mehr, als ich zeige.“ Und du tust gut daran, ihr zu glauben. Denn wer sie trägt, sieht weiter, als andere schauen.

**EN** «Voyante» is not just a frame. It is an omen – a promise between intuition and style. A sign that you are unafraid to stand out. With a bold frame, golden vein, and mysterious aura, it whispers: “I know more than I show.” And you’d do well to believe it. For those who wear it see farther than others ever look.

COLL. KOLLEK. CORE





### Discotiger

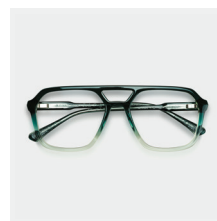
Farbe	Black	#7023
Color	Green	#7024
	Crystal	#7025
	Rose	#7026

Größe	57 □ 18-145
Size	

Materialien	Acetat
Materials	Acetate



#7023



#7024



#7025



#7026

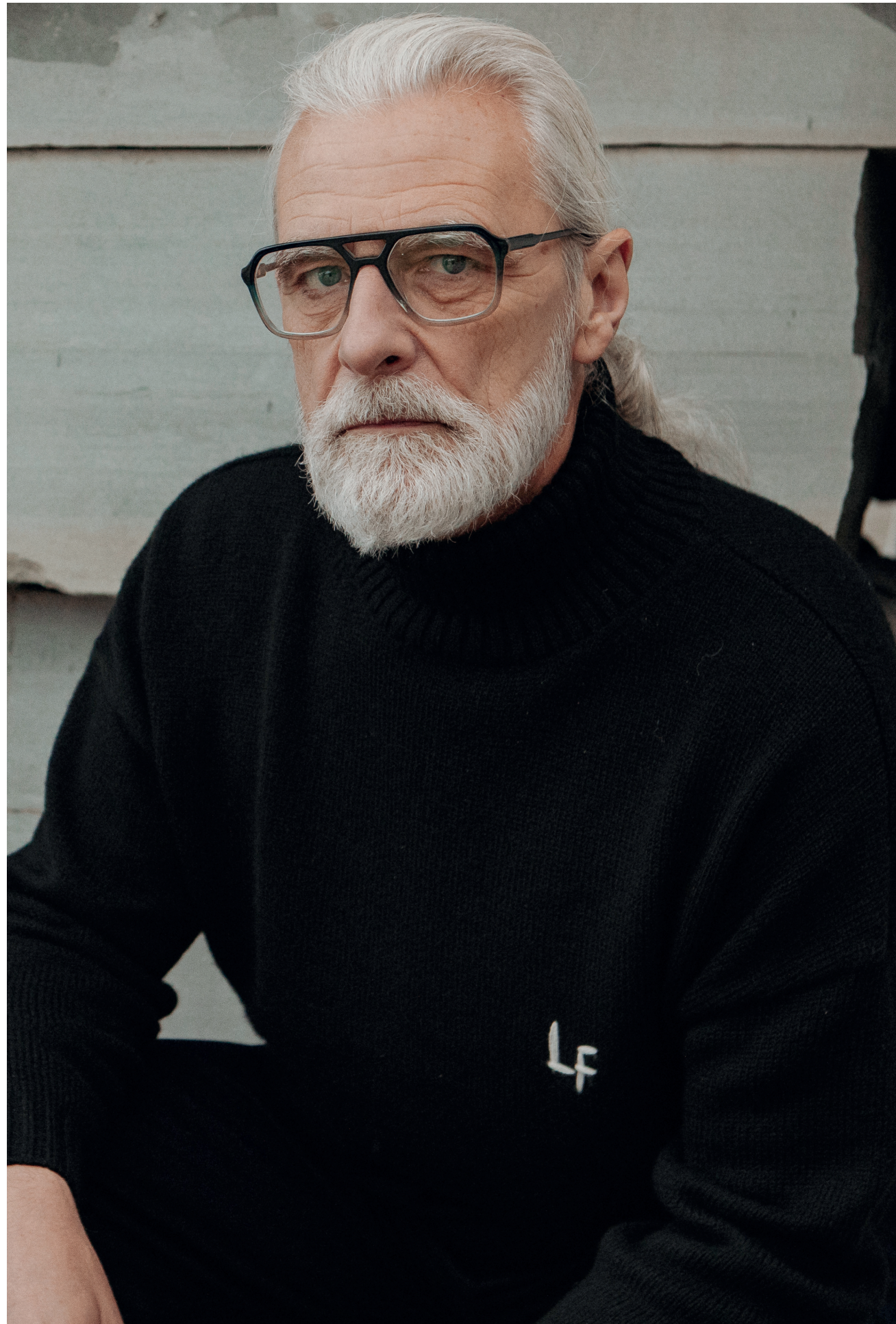
# Discotiger

**DE** Er kam spät. Und er ging nie. Die «Discotiger» ist keine Hommage – sie ist das Original. Geboren im Vinyl-Zeitalter, mit mehr Kante als ein Mixtape und mehr Style, als Studio 54 je zugelassen hätte. Sie trägt das Funkeln der Nacht und den Mut zum Auftritt. Wer sie trägt, tanzt nicht nur durch die Nacht, sondern durchs Leben – laut, frei, immer einen Beat voraus.

**EN** He arrived late. And he never left. «Discotiger» is no homage – it is the original. Born in the vinyl era, with more edge than a mixtape and more style than Studio 54 ever allowed. It carries the sparkle of the night and the courage to perform. Those who wear it don't just dance through the night, but through life – loud, free, always a beat ahead.

COLL. KOLLEK. CORE







# Discotiger

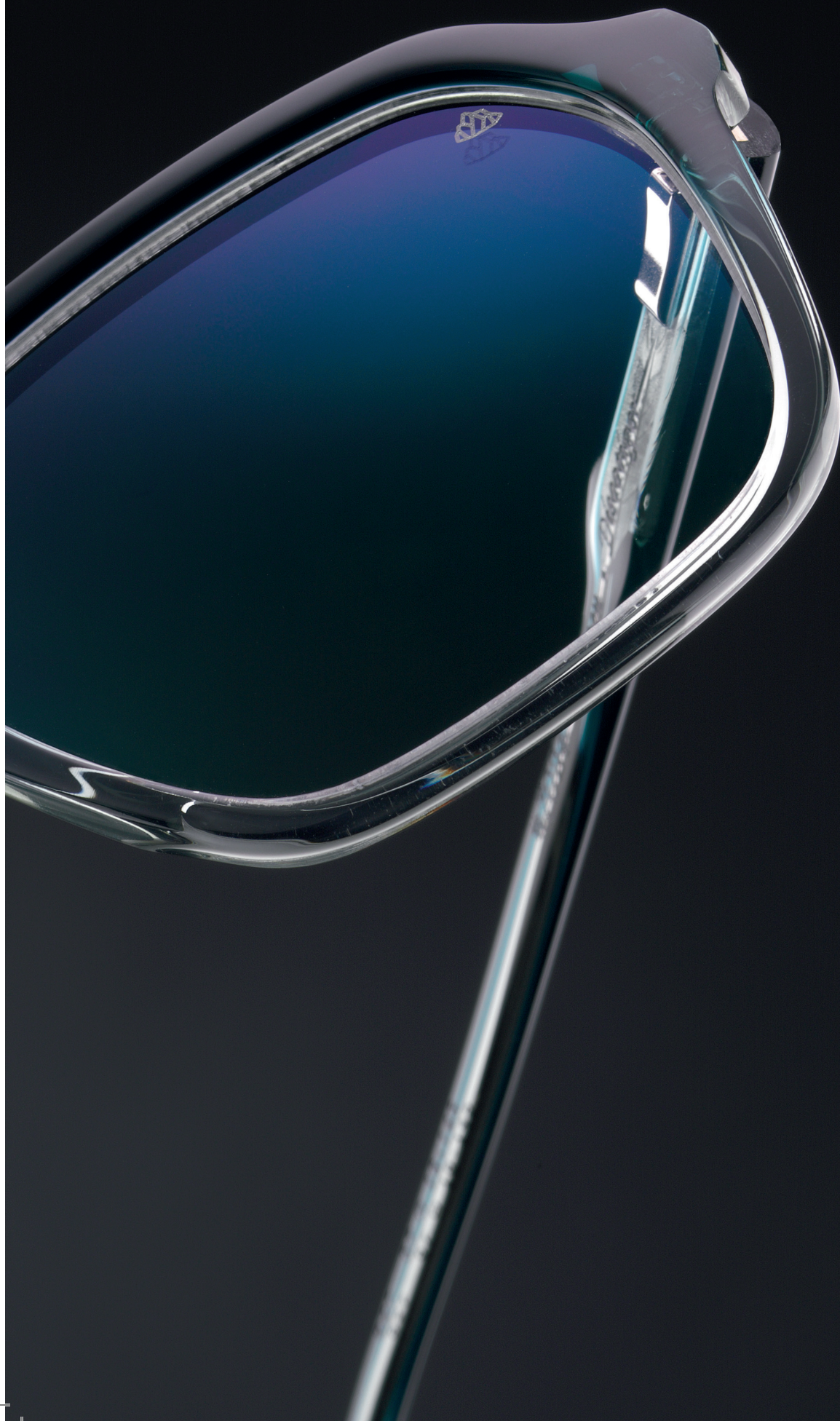
CORE  
GREEN  
#7024

28

Too much style for Studio 54.  
Still not enough for you.









# IX

30



**DE** *IX – inspiriert von der römischen Neun: leise, präzise, vollendet.* Die Linie vereint unsere gesamte Erfahrung in Form, Material und Präzision. Gefertigt in Japan, mit einem tiefen Verständnis für Handwerk, Balance und die Kunst des Details. Jede Fassung wird nur in begrenzter Stückzahl produziert – bewusst selten, mit klarer Handschrift. Einmal vergriffen, bleibt sie Teil der Geschichte. So wird jede IX-Fassung zum Sammlerstück – ein Statement ohne Verfallsdatum. Titan trifft auf Acetat, Gravur auf Glanz, Technik auf Intuition. IX ist für jene, die das Besondere erkennen, lange bevor es auffällt.



Æsoris Crystal #6959



Yllæra Rose #6970

EN *IX – inspired by the Roman numeral for nine: subtle, precise, complete.* The line brings together all our expertise into form, material, and precision. Crafted in Japan, with a deep understanding of craftsmanship, balance, and the art of detail. Each frame is produced in limited quantities – intentionally rare, with a distinct signature. Once sold out, it becomes part of history. Every IX frame thus becomes a collector's item – a statement without an expiration date. Titanium meets acetate, engraving meets shine, technique meets intuition. IX is for those who recognize the extraordinary long before it is noticed.



# Æsoris

32

COLL. KOLLEK. IX

**DE** Wenn Licht keine Richtung mehr hat. Wenn die Zeit nicht mehr vergeht, sondern sich kräuselt. Dann spricht man von «Æsoris». Die Alten sagen: Sie sei der erste Gedanke Ætherras – der Moment, in dem Form und Substanz sich finden. Der Puls, bevor die Dinge Namen hatten. Eine Verdichtung aus Ruhe und Präzision. Acetat trifft auf japanische Fertigungskunst – jede Kante bewusst gesetzt, jedes Detail im Gleichgewicht. Die Fassung trägt Volumen, ohne zu dominieren. Kraftvoll in der Silhouette, kontrolliert im Ausdruck. Crown Panto für die, die es wissen. Gefertigt in Japan, in limitierter Auflage, mit einem Verständnis für Material, das Tiefe zeigt. «Æsoris» ist kein Statement. Sie besteht. Für jene, die Gewicht tragen können – und wissen, dass wahre Stärke leise bleibt.

**EN** When light has no direction left. When time no longer passes, but only ripples. That's when they speak of «Æsoris». The old ones say: it was Ætherra's first thought – the moment when form and substance found each other. The pulse before things had names. A concentration of calm and precision. Acetate meets Japanese craftsmanship – every edge intentional, every detail in balance. The frame carries volume without dominating. Strong in silhouette, controlled in expression. Crown Panto for those who know. Crafted in Japan, in limited numbers, with an understanding of material that reveals depth. «Æsoris» is not a statement. It simply exists. For those who can carry weight – and know that true strength stays quiet.



#6957



#6958



#6959

## Æsoris

Farbe	Black	#6957
Color	Brown	#6958
	Crystal	#6959
Größe	48 □ 24-145	
Size		
Materialien	Acetat	
Materials	Acetate	







## Ærun

Farbe Color	Black Mint	#6960 #6961
Größe Size	59 □ 17-145	
Materialien Materials	Acetat Acetate	



#6960



#6961



# Ærun

**DE** Ein atmosphärischer Zustand, in dem der Himmel auf die Erde zu sinken scheint. Geräusche verlieren ihre Schärfe, Farben ihre Grenzen. Alles klingt dumpfer – und zugleich bedeutender. «Ærun» entsteht in diesem Moment der Verdichtung. Wenn Luft schwerer wird und Stille sich ausbreitet. Die Form folgt diesem Zustand – ruhig, konzentriert, fast meditativ. Nichts drängt, nichts sucht Aufmerksamkeit. Gefertigt in Japan, mit Präzision für das Wesentliche. Jede Linie bewusst gesetzt, jedes Detail im Gleichgewicht. «Ærun» trägt keine Eile. Sie ruht in sich – still, klar, echt. Wer innehält, erkennt sie.

**EN** An atmospheric state in which the sky seems to sink toward the earth. Sounds lose their sharpness, colors their edges. Everything feels muted – and yet more meaningful. «Ærun» emerges in this moment of density. When air grows heavier and silence begins to spread. The form follows this state – calm, focused, almost meditative. Nothing pushes forward; nothing seeks attention. Crafted in Japan, with precision devoted to the essential. Every line deliberate, every detail in balance. «Ærun» carries no urgency. It rests within itself – quiet, clear, true. Those who pause, will see it.

COLL. KOLLEK. IX





### Yllæra

Farbe Color	Black	#6968
	Ruby	#6969
	Rose	#6970
<hr/>		
Größe Size	54 □ 18-145	
<hr/>		
Materialien Materials	Acetat Acetate	



#6968



#6969



#6970

# Yllæra

**DE** Eine Pflanze, die nur in der Dämmerung blüht. Ihre Blätter wirken wie Spiegel – sie reflektieren keine Strahlen, sondern Erinnerungen. Zwischen Licht und Schatten, zwischen Werden und Vergehen, liegt ihr Moment. «Yllæra» fängt genau diesen Zustand ein. Ein Moment zwischen Tag und Nacht, in dem Form nicht mehr hart sein muss, sondern fließen darf. Die Fassung folgt organischen Linien – rundlich, geschwungen, weich im Übergang. Nichts trennt, alles verbindet. Gefertigt mit Sinn für Bewegung und Balance. «Yllæra» trägt keine Erinnerung an Konvention. Sie erschafft ihre eigene – leise, fließend, beständig.

**EN** A plant that blooms only at dusk. The leaves act like mirrors – they reflect not only light, but memories, amid light and shadow, between becoming and fading, lies its moment. «Yllæra» captures precisely this state. A moment between day and night, when form no longer needs to be rigid, but may begin to flow. The frame follows organic lines – rounded, curved, soft in transition. Nothing separates; everything connects. Crafted with a sense for movement and balance. «Yllæra» carries no memory of convention. It creates its own – quiet, fluid, enduring.

COLL. KOLLEK. IX





# Nævra

**DE** Ein farbloses Gas, das in Berührung mit Gedanken Formen annimmt. Die Alten nannten es den träumenden Stoff – eine Substanz zwischen Materie und Idee. Form: filigran, fluid, beinahe meditativ. «Nævra» entsteht aus diesem Zustand. Formlos, bis Gedanken sie berühren. Ein Material, das nicht diktiert – es reagiert. Die Fassung wirkt leicht, fast schwebend, mit einer Präzision, die Zurückhaltung atmet. Jeder Übergang folgt dem Fluss des Moments, jeder Winkel bleibt offen für Bewegung. «Nævra» ist keine Behauptung. Sie ist eine Antwort auf das Jetzt – still, klar, flüchtig und doch bleibend.

**EN** A colorless gas that takes shape when it touches thought. The ancients called it “The Dreaming Substance” – a matter between idea and form. Form: delicate, fluid, almost meditative. «Nævra» emerges from this state. Shapeless until touched by thought. A material that doesn’t dictate – it responds. The frame feels light, almost floating, with a precision that breathes restraint. Every transition follows the flow of the moment; every angle stays open to movement. «Nævra» is no statement. It is an answer to the now – quiet, clear, fleeting, yet lasting.



#6971



#6972

## Nævra

Farbe Color	Black Green	#6971 #6972
Größe Size	58 □ 17-147	
Materialien Materials	Acetat Acetate	

## Sumire

Farbe	Silver & Green	#6975
Color	Gold & Brown	#6976
	Gold & Ruby	#6977
	Gun & Purple	#6978

Größe	52 □ 20-138
Size	

Materialien	Titan
Materials	Titanium



#6975



#6976



#6977



#6978



# Sumire

**DE** «Sumire» ist das japanische Wort für Veilchen – eine kleine, zarte Blume mit stiller Tiefe und poetischer Wirkung. Sie erscheint unscheinbar, fast verborgen, und entfaltet ihre Schönheit im Moment, in dem man innehält. Ohne sich anzukündigen, blüht das Veilchen und trägt trotzdem Bedeutung – leise, aber bleibend. Die Fassung folgt dieser Haltung: zart in der Anmutung, präzise in der Ausführung, mit feinem Gespür für Balance und Form. Gefertigt mit Respekt vor dem Leisen und Hingabe zum Detail. «Sumire» braucht keine Bühne. Sie wirkt aus sich heraus – still, aufrichtig, beständig, wie etwas, das bleibt, ohne sich zeigen zu müssen.

**EN** «Sumire» is the Japanese word for violet – a small, delicate flower with quiet depth and poetic presence. It appears modest, almost hidden, and reveals its beauty in the moment one pauses. Without announcement, the violet blooms – gentle yet full of meaning. The frame follows this same spirit: delicate in appearance, precise in execution, with a refined sense of balance and form. Crafted with respect for subtlety and a devotion to detail. «Sumire» needs no stage. It speaks for itself – quiet, sincere, enduring, like something that remains without needing to be seen.

COLL. KOLLEK. IX





## Asagao

Farbe	Gold & Transparent	#6979
Color	Silver & Green	#6980
	Gold & Ruby	#6981

Größe	53 □ 20-140
Size	

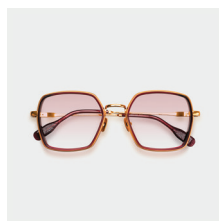
Materialien	Titan
Materials	Titanium



#6979



#6980



#6981



# Asagao

**DE** «Asagao» bedeutet auf Japanisch „Morgengesicht“ – und bezeichnet die Trichterwinde, eine zarte Kletterpflanze mit auffälligen, trichterförmigen Blüten, die nur kurz erblühen und doch unvergessen bleiben. Eine der ersten am Morgen, eine Blüte, die den Tag begrüßt – bevor die Welt laut wird. Die Form folgt diesem Prinzip: klar konturiert, geometrisch präzise, ohne Härte. Sie verkörpert Präsenz im richtigen Moment – bewusst, ruhig, flüchtig und doch beständig. «Asagao» zeigt sich nicht den ganzen Tag. Aber wer sie sieht, erinnert sich – an Leichtigkeit, an Anfang, an den Moment, in dem alles noch möglich ist.

**EN** «Asagao» means “morning face” in Japanese – the name for the morning glory, a delicate climbing plant with striking, trumpet-shaped blossoms that bloom only briefly, yet remain unforgettable. One of the first to greet the morning, a flower that welcomes the day – before the world grows loud. The frame follows this principle: clearly contoured, geometrically precise, yet without harshness. It embodies presence at the right moment – intentional, calm, fleeting, and yet enduring. «Asagao» does not show itself all day. But those who see it remember – lightness, beginnings, the moment when everything still feels possible.

COLL. KOLLEK. IX





### Keyaki

Farbe Color	Gun & Grey	#6985
	Gold & Olive	#6986
	Silver & Crystal	#6987
Größe Size	56 □ 18-145	
Materialien Materials	Titan Titanium	



#6985



#6986



#6987

# Keyaki

**DE** «Keyaki» ist das japanische Wort für die japanische Zelkove – einen Baum, der für Beständigkeit, Würde und leise Stärke steht. Ein Baum, der nicht wächst, um gesehen zu werden. Er wächst, weil er bleibt. Die Fassung folgt dieser Haltung: kraftvoll in der Struktur, ruhig in der Präsenz, mit Respekt vor dem, was Bestand hat. «Keyaki» ist keine Mode. Sie ist Fundament – geschaffen für jene, die Verwurzelung nicht als Stillstand sehen, sondern als Stärke.

**EN** «Keyaki» is the Japanese word for the zelkova tree – a tree that stands for constancy, dignity, and quiet strength. A tree that does not grow to be seen. It grows to endure. This frame follows this same attitude: powerful in structure, calm in presence, with respect for what lasts. «Keyaki» is not fashion. It is foundation. Created for those who see rootedness not as stillness, but as strength.

COLL. KOLLEK. IX







# Keyaki

IX  
GUN & GREY  
#6985

44

Keyaki carries strength  
and subtle structure.  
A name rooted in nature.  
A frame carved from precision.  
Quiet.  
Strong.  
Unmistakable.







# Essentials

46



#7047



#7048



#7049



#7050



#7051



#7052



#7053



#7054



#7055



#7056



#7057



#7058

**DE** *Essentials ist die Kunst, aus wenig das Richtige zu machen.* Feine Titanfassungen, teils mit farblich abgestimmten Acetatringen, verbinden Präzision mit Leichtigkeit.

Die Linie steht für zeitloses Design – ausgewogen, reduziert, verlässlich im Ausdruck. Durch ihr geringes Gewicht bieten die Fassungen außergewöhnlichen Tragekomfort – gemacht für den Alltag, in dem gutes Design kaum spürbar, aber stets präsent ist. Jede Form folgt einer klaren Haltung: bewusst gestaltet, funktional gedacht, mit Liebe zum Detail gefertigt. Essentials verkörpert das, was bleibt – ehrliche Gestaltung, spürbare Qualität und ein Maß an Zugänglichkeit, das überrascht. Eine Linie für den Alltag – unaufdringlich, verlässlich und überzeugend durch ihre leise Präsenz



Requisiteur Gold #6817

**EN** *Essentials is the art of making the right choice from very little.* Fine titanium frames, sometimes with color-coordinated acetate rings, combining precision with lightness.

The line stands for timeless design – balanced, minimal, reliable in expression. Its lightweight construction offers exceptional wearing comfort – made for everyday life, where good design is barely noticeable, yet always present. Every shape follows a clear intent: consciously designed, functionally considered, crafted with attention to detail. Essentials embodies what endures – honest design, tangible quality, and an unexpected level of accessibility. A line for everyday life – unobtrusive, reliable, and convincing through its subtle presence.









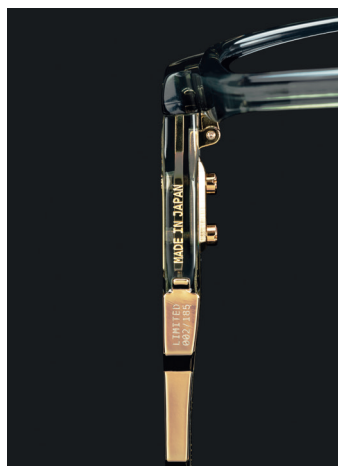
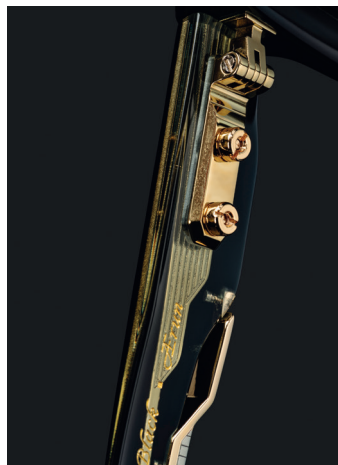


# Über Details

**DE** Bei EINSTOFFEN beginnt vieles im Kleinen. Ein Radius. Eine Kante. Eine Vertiefung im Acetat. Eine Mattierung, bewusst gesetzt, um Licht zu brechen und Ruhe zu schaffen. Details, die man nicht sofort bemerkt – aber sofort spürt. In *Ætherra* wird diese Haltung greifbarer. Wir laminieren Platten zu neuen Strukturen. Schichten Material, bis Ruhe entsteht. Fräsen Ebenen heraus, die Tiefe schaffen. Arbeiten mit Gravuren, die Material und Form zusammenführen. Die Gravur wird mit Laser ge-

zeichnet. Linie für Linie. So fein, dass sie ins Material gleitet, statt darauf zu stehen. Ein Detail, das erst im Licht antwortet – klar, leise, präzise.

Für IX gehen wir noch näher ans Handwerk. Wir haben ein eigenes Inlay entwickelt. Ein Akzent, bewusst gesetzt. Funktional. Charakteristisch. So entsteht ein Detail, das nicht laut wird. Nur richtig.



## About Details

**EN** At EINSTOFFEN, many things begin small. A radius. An edge. A recess in the acetate. A matte finish, placed with intention to soften light and create calm. Details you don't notice first – but you feel immediately. In *Ætherra*, this mindset becomes more tangible. We laminate plates into new structures. Layer material until balance appears. Mill contours that create depth. Work with engravings that connect material and form. The engraving is drawn by laser. Line by line. So fine it settles into the

material instead of sitting on top. A detail that answers only in the light – clear, quiet, precise.

For IX, we move even closer to the craft. We developed our own inlay. An accent, intentionally placed. Functional. Distinctive. Paired with a customized hinge, chosen for balance and durability. This is how a detail emerges without raising its voice. Simply right.









# Über uns

**DE** Zwei Jahre ist es her, seit wir unseren Brand Store in St. Gallen eröffnet haben – und es fühlt sich ehrlich gesagt an, als wäre er nie nicht da gewesen. Der Laden ist für uns viel mehr als ein Verkaufsort geworden: Er ist Treffpunkt, Ideenraum, Bühne und Feedback-Schleife in einem.

Wir haben in dieser Zeit unglaublich viel gelernt – über Materialien, über Wünsche, über Passformen und Lieblingsfarben. Vor allem aber über die Menschen, die unsere Brillen tragen. Der direkte Austausch ist ein Geschenk, das wir sehr schätzen. Und ja, wir geben zu: Die Events machen uns auch einfach richtig Spaß. Der Store ist für uns ein Ort zum Ausprobieren und Weiterdenken – und wir freuen uns auf alles, was da noch kommt.

EINSTOFFEN ist seit 2008 eine eingetragene Marke – aber wie das so ist mit guten Geschichten: Sie entwickeln sich weiter. Was damals in einer Einzimmerwohnung in der St. Galler Vorstadt mit bedruckten T-Shirts und Hemden begann, ist heute eine unabhängige Brillenmarke mit Kunden in ganz Europa.

Geblieben sind unsere Haltung und unser Antrieb: Freiheit, Unabhängigkeit und der Wille, unseren eigenen Weg zu gehen. Wir machen Brillen für Menschen mit Haltung – für Individualist\*innen, die das Leben ernst genug nehmen, um es locker zu nehmen. Für Leute, die Nachhaltigkeit leben, ohne dogmatisch zu werden. Für alle, die Wert auf Design legen, aber nicht aufdringlich sein wollen.

Unsere Modelle werden in der Schweiz entworfen – mit Liebe zum Detail und einem Gespür für das Besondere. Ungewöhnliche Materialien, mutige Formen oder kleine versteckte Details gehören für uns genauso dazu wie eine faire und ehrliche Zusammenarbeit mit allen, die Teil dieser Reise sind.

Wir glauben an Produkte mit Seele, an Eyewear mit Charakter. Und wir sind überzeugt: Gutes Design darf Haltung zeigen – und gern auch ein bisschen Rock'n'Roll.





# About us

**EN** It's been two years since we opened our Brand Store in St. Gallen – and honestly, it already feels like it's always been there. The store has become so much more than just a retail space: it's a meeting place, a creative hub, a stage, and a feedback loop all in one.

We've learned an incredible amount during this time— about materials, about preferences, about fits and favorite colors. But most of all, about the people who wear our glasses. The direct exchange is a gift we deeply value. And yes, we'll admit it: we genuinely love hosting the events, too. The store is a space for us to experiment and keep evolving – and we're excited for everything that's still to come.

EINSTOFFEN has been a registered brand since 2008 – but like all good stories, it keeps evolving. What began in a one-room flat in the suburbs of St. Gallen with printed T-shirts and shirts is now an independent eyewear label with customers across Europe.

What hasn't changed is our mindset and motivation: freedom, independence, and the drive to follow our own path. We create eyewear for people with attitude – for individuals who take life seriously enough to approach it with ease. For those who live sustainably without being dogmatic. For everyone who values design but doesn't want to be loud about it.





Our frames are designed in Switzerland — with a love for detail and a feel for the unique. Unconventional materials, bold shapes, or small hidden details are just as much a part of our DNA as fair and honest collaboration with everyone who joins us on this journey.

We believe in products with soul, in eyewear with character, and we're convinced: good design can have attitude — and a little bit of rock'n'roll, too.









# St. Gallen

**DE** Unsere Herkunft – St. Gallen balanciert zwischen Gegensätzen. Zwischen Wald und Wasser, Nebel und Sonne, Handwerk und Hochschule. Eine Stadt, die nicht laut werden muss, um Tiefe zu haben. Hier verlaufen die Grenzen weich. Die Stadt endet nicht – sie löst sich auf in Hügel, Wälder und Wege, die hinauf in den Alpstein führen. Am Rand der Stadt beginnt das Draußen, und beides fühlt sich gleich vertraut an. St. Gallen ist geprägt von Kontrasten:

Textilkunst und Industrie, Geschichte und Gegenwart, Werkbank und Atelier. Hier entstehen Ideen nicht in Eile, sondern im Rhythmus des Alltags. In stillen Räumen, zwischen Häusern aus Stein und Fassaden aus Glas. Wer hinsieht, erkennt die Handschrift der Stadt: Materialbewusstsein, Präzision, das Gespür für Struktur. Hier zählt nicht das Spektakel, sondern das Gleichgewicht. Form, Funktion und Ruhe. Aus dieser Haltung wächst EINSTOFFEN. Eine Marke, die aussieht, wie sich dieser Ort anfühlt: ehrlich, geerdet, klar. Gestaltet im Dialog zwischen Stadt und Natur, zwischen Werkbank und Weitblick. Denn St. Gallen ist mehr als ein Ort. Ein Ort, der sich nicht aufdrängt, aber alles durchzieht.

**EN** Our Heritage – St. Gallen balances between contrasts. Between forest and water, mist and sun, craftsmanship and university. A city that doesn't need to be loud to have depth. Here, boundaries are soft. The city does not end – it dissolves into hills, forests, and paths leading up into the Alpstein. At the edge of the city, the outdoors begins, and both feel equally familiar.

St. Gallen is defined by contrasts: textile art and industry, past and present, workbench and studio. Ideas here are not born in haste, but within the rhythm of everyday life. In quiet spaces, between stone houses and glass facades. Those who look closely recognize the city's signature: material awareness, precision, a sense for structure. Here, spectacle does not matter – balance does. Form, function, and calm. From this ethos grows EINSTOFFEN. A brand that reflects this place: honest, grounded, clear. Designed in dialogue between city and nature, between workbench and vision. Because St. Gallen is more than a place. A place that doesn't impose itself yet permeates everything.





# Klimapartner

**DE** Stellen Sie sich ein Leben vor, in dem sauberes Wasser ein Luxus ist. Für viele Familien im ländlichen Laos ist dies eine harte Realität. Verunreinigte Wasserquellen stellen eine ernsthafte Bedrohung dar, da sie Krankheiten verbreiten und die Gesundheit und das Wohlergehen ganzer Gemeinschaften beeinträchtigen.

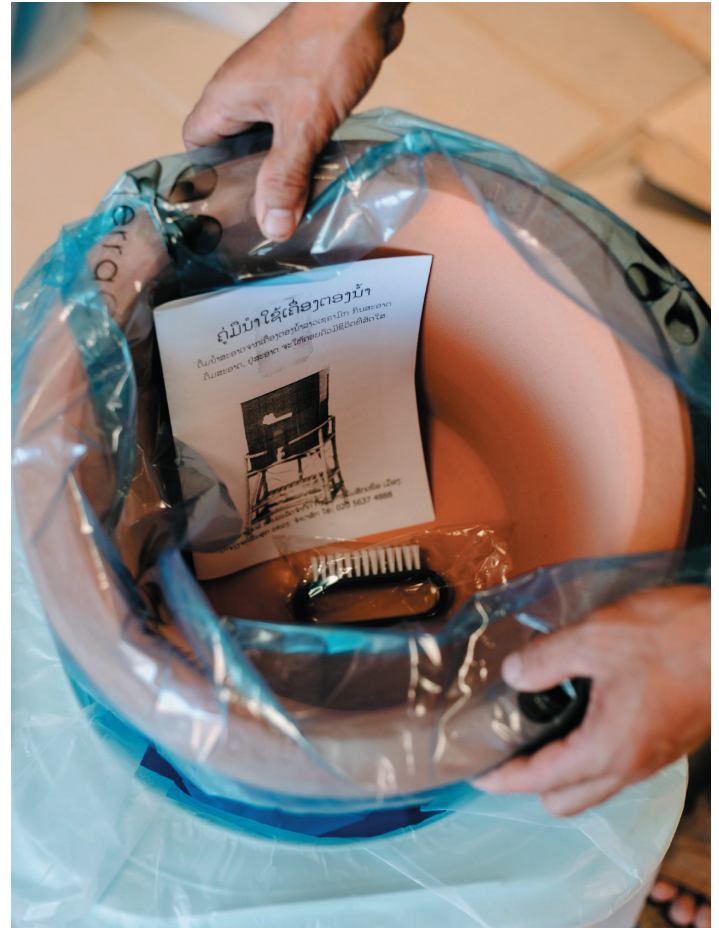
Um dieses drängende Problem anzugehen, unterstützen wir ein bemerkenswertes Projekt in Laos: die Herstellung und Verteilung von hochwertigen Keramik-Wasserfiltern. Diese innovativen Filter entfernen wirksam schädliche Bakterien und Parasiten und gewährleisten den Zugang zu sauberem und sicherem Trinkwasser für Familien im ganzen Land.

Da das Wasser nicht mehr abgekocht werden muss, verbessern diese Filter nicht nur die Gesundheit, sondern tragen auch zu einem gesünderen Planeten bei. Sie minimieren die Verwendung von Brennholz,

wodurch die Kohlenstoffemissionen erheblich reduziert und wertvolle natürliche Ressourcen geschont werden.

Darüber hinaus stärkt dieses Projekt die lokalen Gemeinschaften durch die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Stärkung der lokalen Wirtschaft. Die Filter werden von lokalen Handwerkern hergestellt und vertrieben, wodurch wirtschaftliches Wachstum und Selbstversorgung gefördert werden.

Wenn Sie dieses Projekt unterstützen, investieren Sie nicht nur in die Gesundheit und das Wohlergehen der laotischen Bevölkerung, sondern leisten auch einen Beitrag zu einer nachhaltigeren Zukunft für alle.



# Climate Partner

**EN** Imagine a life where clean water is a luxury. For many families in rural Laos, this is a harsh reality. Contaminated water sources pose a serious threat, spreading diseases and impacting the health and well-being of entire communities.

To address this pressing issue, we support a remarkable project in Laos: the production and distribution of high-quality ceramic water filters. These innovative filters effectively remove harmful bacteria and parasites, ensuring access to clean and safe drinking water for families across the country.

By reducing the need for boiling water, these filters not only improve health but also contribute to a healthier planet. They minimize the use of firewood, significantly reducing carbon emissions and preserving precious natural resources.

Furthermore, this project empowers local communities by creating jobs and strengthening the local economy. The filters are produced and distributed by local artisans, fostering economic growth and self-sufficiency.

By supporting this project, you are not only investing in the health and well-being of the Laotian people, but also contributing to a more sustainable future for all.



EINSTOFFEN Switzerland  
Engelgasse 12a  
CH-9000 St. Gallen  
Tel: +41 (0) 71 244 28 19

EINSTOFFEN Europe  
Fritz-Arnold-Strasse 12  
DE-78467 Konstanz  
Tel: +49 (0) 7531 1228030